

# PADRES, JÓVENES Y VEHÍCULOS TODOTERRENO

---



**PADRES,  
JÓVENES  
Y VEHÍCULOS  
TODOTERRENO**



Padres, Jóvenes y Vehículos Todoterreno

Versión EE. UU. • Revisado 10/24 • © 2024 Specialty Vehicle Institute of America

Impreso Marzo 2025



Es importante que los padres ayuden a los chicos a comprender y seguir las instrucciones y advertencias que están en el Manual del Propietario del vehículo todoterreno (ATV) y en las etiquetas. Esta guía contiene información e instrucciones adicionales que pueden ayudar a que la conducción en ATV sea una experiencia familiar segura y agradable.

Los ATV se manejan de forma diferente a otros vehículos como las motocicletas y los automóviles. La instrucción y la práctica adecuadas son muy importantes porque el manejo de los ATV puede ser peligroso. Por su seguridad, use el casco y equipo de protección completo.

Nunca circule por la vía pública, ya que algún vehículo podría chocarlo. Nunca conduzca bajo los efectos del alcohol u otras drogas. Nunca lleve a un pasajero en un vehículo diseñado para una sola persona.

Para más información, póngase en contacto:

2 Jenner, Suite 150 • Irvine, California 92618-3812  
949.727.3727 • [atvsafety.org](http://atvsafety.org)

Para inscribirse en el curso de manejo de ATV *RiderCourse* más cercano, visite [atvsafety.org/reserve-your-seat](http://atvsafety.org/reserve-your-seat) o llame al 800.887.2887

Conduzca un ATV adecuado para su edad.

Supervise a los conductores menores de 16 años, los ATV no son juguetes. Conduzca sólo por senderos y caminos designados y a una velocidad segura. Tome el curso por internet E-Course y después asista a la parte de práctica de habilidades del Curso de Manejo ATV *RiderCourse*. Visite [atvsafety.org](http://atvsafety.org) o llame gratis al 800.887.2887.

El Instituto para Seguridad en ATV (ASI en inglés) es una división del Instituto de Vehículos Especiales de América (SVIA, en inglés), una asociación nacional sin fines de lucro que representa a distribuidores estadounidenses de vehículos todoterreno. Los miembros patrocinadores son: BRP, CFMOTO, Champion, Motorsports Group, Honda, Kawasaki, Polaris, Suzuki, Textron y Yamaha.

Sabemos que, como padre, la seguridad de sus hijos es su máxima prioridad. Los vehículos todoterreno (ATV) no son juguetes, y su uso incorrecto puede ocasionar lesiones graves. Para proteger a sus hijos, es fundamental que usted adopte el enfoque de “seguridad primero” cada vez que los chicos manejen un vehículo todoterreno.

El primer paso para anteponer la seguridad es determinar si los chicos están preparados para manejar un ATV. Esta guía, **Padres, Jóvenes y Vehículos Todoterreno** le puede ayudar a tomar esta importante decisión. Además de la información que aquí se presenta, también es importante leer y seguir cuidadosamente las instrucciones y advertencias en el Manual del Propietario del ATV y en las etiquetas del vehículo.

Los ATV se manejan de manera diferente a otros vehículos, como motocicletas y automóviles. La instrucción y la práctica adecuadas son importantes. El programa de entrenamiento ATV *RiderCourse*<sup>SM</sup> por internet más la porción de práctica están disponibles a nivel nacional. El curso por internet E-Course es gratuito para cualquier persona y si compra un ATV nuevo, es posible que también califique para tomar el entrenamiento práctico sin costo. Una vez

terminado el entrenamiento, puede ser que también califique para recibir un incentivo. Para saber si usted califica para tomar el entrenamiento de práctica sin costo, comuníquese con ATV Inscripción Exprés al 800.887.2887. Para inscribirse en el ATV *RiderCourse* más cercano a usted, visite [atvsafety.org/reserve-your-seat](http://atvsafety.org/reserve-your-seat) o llame al 800.887.2887. Si usted no califica para recibir el entrenamiento de práctica sin costo, podría tomarlo pagando una tarifa razonable. Nuestra recomendación es que usted aproveche los programas de entrenamiento y haga que los chicos realicen los ejercicios descritos en esta guía.

## **Asegúrese de que el ATV es el recomendado para el grupo de edad de su(s) chicos.**

No permita que los chicos manejen un ATV más grande de lo recomendado para su grupo de edad. Recuerde que los conductores menores de 16 años deben ser supervisados por un adulto. Si un jovencito(a) está a punto de empezar a manejar en ATV, hay consideraciones especiales que deben tenerse en cuenta.

Aunque los chicos cuenten con la edad recomendada para manejar un ATV de cierto tamaño, no todos tienen

la fuerza, habilidades o juicio necesarios para hacerlo. Por esta razón, usted siempre debe supervisarlos cuando manejan y permitirles continuar haciéndolo, solo si usted determina que tienen la habilidad y juicio necesarios para manejar el ATV de forma segura.

Nunca permita que un chico(a) maneje un vehículo para dos o más personas.

Si permite que los chicos viajen como pasajeros en un vehículo de dos o más asientos conducido por un familiar adulto, que sepa manejarlo, asegúrese que los chicos usen el equipo de protección y que al sentarse puedan sujetarse de las agarraderas y colocar los pies en los estribos.

## SIEMPRE Siga la Recomendación del Fabricante en la Etiqueta de Advertencia en el ATV para la Edad Mínima del Conductor

<p>⚠️ ADVERTENCIA</p>  <p>La operación de este ATV por niños menores de 6 años aumenta el riesgo de lesiones severas o muerte.</p> <p>Niños menores de 16 años requieren supervisión de un adulto.</p> <p><b>NUNCA</b> permita que niños menores de 6 años operen este ATV.</p>	<p>⚠️ ADVERTENCIA</p>  <p>a operación de este ATV por niños menores de 10 años aumenta el riesgo de lesiones severas o muerte.</p> <p>Niños menores de 16 años requieren supervisión de un adulto.</p> <p><b>NUNCA</b> permita que niños menores de 10 años operen este ATV.</p>	<p>⚠️ ADVERTENCIA</p>  <p>a operación de este ATV por niños menores de 12 años aumenta el riesgo de lesiones severas o muerte.</p> <p>Niños menores de 16 años requieren supervisión de un adulto.</p> <p><b>NUNCA</b> permita que niños menores de 12 años operen este ATV.</p>	<p>⚠️ ADVERTENCIA</p>  <p>La operación de este ATV por niños menores de 14 años aumenta el riesgo de lesiones severas o muerte.</p> <p>Niños menores de 16 años requieren supervisión de un adulto.</p> <p><b>NUNCA</b> permita que niños menores de 14 años operen este ATV.</p>	<p>⚠️ ADVERTENCIA</p>  <p>La operación de este ATV siendo menor de 16 años aumenta sus posibilidades de sufrir una lesión severa o la muerte.</p> <p>Menores de 16 años <b>NUNCA</b> deben operar este ATV.</p>	
<p>ATV para dos más personas tienen esta etiqueta</p>					<p>⚠️ ADVERTENCIA</p>  <p>La operación de este ATV siendo menor de 16 años aumenta sus posibilidades de sufrir una lesión severa o la muerte tanto para el pasajero como para el conductor.</p> <p>Menores de 16 años <b>NUNCA</b> deben operar este vehículo.</p>

# ÍNDICE

## INTRODUCCIÓN

Propósito de esta Guía.....	1
Nota Importante para los Padres.....	1
Otras Fuentes de Información.....	1

## PARTE 1

### Determinar si los chicos tienen las habilidades para manejar un ATV

Lista de Habilidades para Manejar.....	2
Pasos para un Manejo Seguro y Responsable de ATV.....	6

## PARTE 2

### Procedimientos Antes de la Operación y Práctica

Vestimenta y Equipo de Protección.....	7
Subir y Bajar del ATV.....	8
Dominio de los Controles.....	10
Actividades de Aprendizaje.....	12

## PARTE 3

### Procedimientos de Operación

Área de Aprendizaje y Área de Manejo....	16
Acostumbrarse a Sentir el Vehículo en Movimiento.....	18
Comenzando a Manejar.....	21

## PARTE 4

### Lista de Verificación de Habilidades para Manejar

Percepción Visual/Desarrollo Motor.....	24
Desarrollo Físico.....	25
Desarrollo Social/Emocional.....	26
Razonamiento y Capacidad para Tomar Decisiones.....	28

## COMETARIOS FINALES

Para los Padres.....	30
Glosario.....	33
Respuestas.....	36

## Propósito de esta Guía

El objetivo de **Padres, Jóvenes y Vehículos Todoterreno** es ayudarle a determinar si sus chicos tienen las habilidades para manejar vehículos todoterreno (ATV). También proporciona información de seguridad importante y consejos para aprender a conducir. La guía se divide en cuatro partes:

**Parte 1:** Determinar si los chicos tienen las habilidades para manejar un ATV

**Parte 2:** Procedimientos Antes de la Operación

**Parte 3:** Procedimientos de Operación

**Parte 4:** Lista de Verificación de Habilidades para Manejar

Hay información sobre equipo de protección, operación de controles y arranque del motor. Los procedimientos de operación incluyen arrancar, avanzar, cambiar de marcha, detenerse y dar vuelta.

## Nota Importante para los Padres

Una vez que su chico(a) esté listo para aprender a manejar, USTED deberá familiarizarse con el ATV, porque usted será el maestro, entrenador y supervisor de seguridad de los chicos. Necesita conocer los controles, las características de comportamiento del vehículo, los requisitos de mantenimiento y las técnicas adecuadas de manejo. Lea y comprenda el manual del propietario,

las etiquetas de especificaciones, y las calcomanías (lables) que vienen con el vehículo. Asegúrese que el ATV que van a conducir sea uno que esté recomendado para el grupo de edad de sus chicos y revise con ellos, todas las instrucciones, requisitos y advertencias. Infórmese acerca de las leyes o regulaciones locales y estatales para ATV. Usted y los chicos pueden tomar en su área el curso de manejo ATV *RiderCourse* del Instituto para seguridad en ATV. Para aprender los principios básicos de seguridad del vehículo, comience tomando el E-Course, un curso informativo y divertido por internet disponible en nuestro sitio web [atvsafety.org](http://atvsafety.org). Para inscribirse en el ATV *RiderCourse* más cercano, visite [atvsafety.org/reserve-your-seat](http://atvsafety.org/reserve-your-seat) o llame al 800.887.2887.

## Otras Fuentes de Información

Además de la información proporcionada en **Padres, Jóvenes y Vehículos Todoterreno**, hay otras fuentes de información de seguridad. El manual del propietario proporciona procedimientos específicos de mantenimiento y operación para su ATV. También incluye advertencias, precauciones y consejos de operación. Los concesionarios de ATV tienen literatura sobre el producto e información de seguridad.

# DETERMINAR SI LOS CHICOS TIENEN LAS HABILIDADES PARA

2

## Lista de Habilidades para Manejar

La publicación, *Guía de Consejos y práctica para el Conductor de Vehículos Todoterreno*, proporciona procedimientos de manejo detallados para conductores adultos.

La primera decisión importante que debe tomar respecto a los chicos y el ATV, es si ellos tienen las habilidades para manejar el vehículo. SIEMPRE obedezca la Etiqueta de Advertencia en el ATV con la Recomendación de Edad Mínima que establece el fabricante para usarlo. El tamaño físico, la fuerza, la coordinación, la percepción visual, la madurez emocional y la capacidad de razonar y tomar buenas decisiones son consideraciones igualmente importantes.

Aunque no hay una forma segura de predecir si los chicos podrán conducir un ATV de manera segura, las siguientes pautas pueden ayudarle a determinar si los chicos están preparados para hacerlo. Recuerde que sólo los padres pueden decidir si sus chicos tienen las capacidades y cualidades necesarias para manejar un ATV de forma segura.

## DESARROLLO FÍSICO

El tamaño físico y la habilidad son consideraciones importantes. Para ayudar a determinar si los chicos

cuentan con el tamaño adecuado para un ATV en particular, haga que se paren en los estribos del vehículo y sujeten los mangos. Mientras se encuentran en esta posición, revise que haya por lo menos tres pulgadas de espacio entre el asiento y el cuerpo del chico(a), porque el conductor necesita como mínimo tres pulgadas de espacio para poder levantarse del asiento, para ayudar a mantener su equilibrio y comodidad, y para mover su cuerpo hacia adelante, hacia atrás y hacia los lados.



# MANEJAR UN ATV

También asegúrese que puedan alcanzar todos los controles y operarlos cómodamente. Por ejemplo, ¿pueden mantener las manos en los mangos del manubrio al girarlo completamente a la derecha y a la izquierda? ¿pueden usar fácilmente los pies para accionar el pedal del freno y la palanca de cambio de marcha? ¿pueden operar el acelerador y las palancas de frenos mientras sujetan los mangos? De no ser así, puede ser que los chicos no puedan mantener el equilibrio y control lo cual indica que no están listos físicamente para manejar este ATV.

La habilidad atlética es algo que también debe considerarse para manejar estos vehículos. En general, los chicos deben saber andar bien en bicicleta antes de subirse a un ATV. En la Bicicleta ¿pueden juzgar la velocidad, distancia y responder correctamente con sus manos y pies? Las personas sin buena coordinación, equilibrio y agilidad no están listas para manejar un ATV.



# DETERMINAR SI LOS CHICOS TIENEN LAS HABILIDADES PARA

4

## DESARROLLO SOCIAL/EMOCIONAL

La forma en que los chicos se comportan socialmente puede ser un signo de su desarrollo social/emocional. Ellos deben conocer y entender reglas, algunas de ellas necesarias para la operación segura de cualquier vehículo y por eso deben estar dispuestos a seguirlas. Un buen ejemplo son los chicos que obedecen las reglas impuestas por los padres, pero si no lo hacen, significa que no están listos para conducir un ATV.

Un indicador para saber si están preparados, es cuando demuestran actitudes conscientes de seguridad al reconocer que si se maneja el ATV de manera imprudente hay posibilidad de lesionarse. Los chicos que muestran habitualmente actitudes temerarias o que tienen frecuentemente accidentes al andar en bicicleta o patineta, no están listos para manejar un ATV.

## RAZONAMIENTO Y CAPACIDAD PARA TOMAR DECISIONES

Todos los chicos deben comprender lo que puede suceder si se maneja inadecuadamente el ATV. Deben entender que las acciones inseguras pueden provocar lesiones. Por ejemplo, tienen que saber la necesidad de mirar a ambos lados antes de cruzar una calle para evitar un accidente. La capacidad de tomar buenas decisiones se relaciona con la capacidad de razonamiento de los chicos. Cuando se les expone un problema, deben ser capaces de dar una respuesta sensata. Si usted pregunta a los chicos cuales son las causas de los accidentes y lesiones, ellos deben poder expresarlas y saber cómo evitarlas. En general, los chicos deben entender que pueden hacerse daño si toman malas decisiones, y que es peligroso imitar los trucos extremos que los motociclistas profesionales muestran en la televisión y en los videojuegos.

## ERCEPCIÓN VISUAL Y DESARROLLO MOTOR

La percepción visual y el desarrollo motor indican que tan bien se encuentra la vista de los chicos y como la utilizan para realizar otros movimientos físicos. En otras palabras, ¿pueden ver y reaccionar con el movimiento adecuado de la mano, el pie o del cuerpo?

Hay varios tipos de características de destreza visual que son importantes. La habilidad para ver hacia los lados con la vista al frente se denomina visión periférica o lateral. La visión lateral de los chicos se puede determinar pidiéndoles que vean hacia el frente mientras usted mueve objetos a sus lados; si los objetos están a 90 grados ellos deberán ser capaces de verlos. La conciencia del entorno y la seguridad aumentan si se tiene una buena visión periférica.

Otra destreza visual que ayuda a manejar un ATV es la habilidad de juzgar la distancia. ¿Su hijo(a) puede distinguir la distancia entre un objeto y otro, o ¿cuál de los dos objetos está más cerca? Manejar un ATV requiere que la persona pueda juzgar la distancia y reaccionar adecuadamente.

Por ejemplo, una buena señal de que la coordinación entre la vista y el movimientos de las manos son más menos coordinados, es cuando los chicos son buenos

jugando videojuegos o cuando pueden batear una pelota de béisbol.

Para resumir, usted debe de considerar muchos aspectos antes de permitir que los chicos manejen un ATV, y aunque no hay una formula exacta para tomar esa decisión, la Lista de Verificación de Habilidades para Manejar en la Parte 4, puede ayudarle a evaluar ciertos aspectos. Debe considerar que, si no aciertan a la mayoría de las preguntas o afirmaciones, esto significa que probablemente los chicos no están listos para manejar un ATV.

# DETERMINAR SI LOS CHICOS TIENEN LAS HABILIDADES PARA MANEJAR UN ATV

## **Pasos para un Manejo Seguro y Responsable de ATV**

Una vez que determine que el uso del ATV es apropiado para los chicos, es hora de que se prepare para ser un buen maestro y supervisor de ATV.

### **PASO 1: APRENDA SOBRE LA SEGURIDAD EN ATV Y LAS TÉCNICAS DE MANEJO CORRECTAS**

En general debe aprender lo más que pueda acerca de vehículos ATV y en especial acerca del ATV de sus chicos. Usted debe estar calificado para instruirlos y supervisarlos, esto significa que deberá comprender las características del ATV y las técnicas correctas de manejo.

La mejor fuente de referencia es el manual del propietario que se proporciona con el vehículo. Lea este manual antes de empezar a educar a los chicos acerca de la seguridad en ATV y preste especial atención a las etiquetas de advertencia en el vehículo. Si quiere dar una lección de “práctica”, considere tomar el curso de manejo ATV *RiderCourse*.

### **PASO 2: ENSEÑE LAS TÉCNICAS DE MANEJO CORRECTAS Y SEGURAS**

La instrucción de seguridad en ATV es un proceso que debe enseñarse paso a paso. Inicie con las normas de seguridad y movimientos hasta llegar a los procedimientos de manejo. Dado que los chicos aprenden a ritmos diferentes, le corresponde a usted marcar el ritmo de progreso, con la posibilidad de que, en un momento dado, usted pudiera decidir que los chicos no están listos para manejar un ATV.

### **PASO 3: EVITE SITUACIONES INSEGURAS MEDIANTE UNA ESTRICATA SUPERVISION**

SIEMPRE supervise de cerca como manejan los chicos, aún si ya dominan las reglas y tienen la destreza necesarias para manejar de forma segura el ATV. Los chicos se cansan fácilmente, pierden atención y no siempre ven todas las cosas importantes a su alrededor. Su buen juicio y cercana supervisión son importantes.

## Vestimenta y Equipo de Protección

Conducir un ATV requiere usar el equipo de protección adecuado. Los conductores de ATV SIEMPRE deben usar casco, protección para los ojos, guantes, pantalones largos, camisa de manga larga o chamarra y botas por encima de los tobillos. Omitir algo significa que no cuenta con la protección adecuada. NUNCA permita que nadie conduzca un ATV sin un casco de motocicleta aprobado por el Departamento de Transporte (DOT) y asegúrese que esté bien abrochado y ajustado sin que apriete o quede flojo.

El equipo de protección es necesario en cualquier clima, incluso cuando la temperatura es cálida. Si hace frío, se debe vestir a los chicos con capas adicionales de ropa. Para mayor protección, algunos conductores utilizan un cinturón de soporte ancho (kidney belt) y protector de pecho o espalda. En la siguiente página, hay una foto de personas bien equipadas, muéstrala a los chicos indicándoles cuáles son las cosas importantes.

Para recorridos largos, considere proteger su audición usando tapones de espuma desechables en los oídos.



# PROCEDIMIENTOS ANTES DE LA OPERACIÓN Y PRÁCTICA

8

## Subir y Bajar del ATV

Asegúrese que los chicos siempre usen el equipo de seguridad antes de subir al ATV. Esta acción les reitera la importancia de usar el equipo y ayuda a que desarrollen hábitos de seguridad para conducir.

Para subir correctamente al ATV, hay que comprobar que el freno de estacionamiento este activado. Se debe subir desde un lado, colocando el pie izquierdo en el estribo (si se monta desde la izquierda, con cuidado de no pisar la palanca de cambios (si el vehículo dispone de ella). La otra pierna se pasa por encima del asiento y se coloca en el estribo del otro lado. Hay que cerciorarse de apoyar los pies en el centro de los estribos para poder utilizar correctamente la palanca de cambios y el freno trasero. Una vez sentados en el ATV, deberán adoptar la postura correcta para conducir. Para bajar, hay que seguir los mismos pasos que se usan para subir, pero en orden inverso. Accionar el freno de estacionamiento, mover la pierna por encima del asiento y bajarla hasta el suelo, y después de esto, retirar el otro pie del estribo.

Una postura correcta para manejar ayuda a los chicos a operar los controles. Para manejar en línea recta, la postura correcta incluye:

- Cabeza y ojos arriba, mirando al frente.
- Hombros relajados y la espalda recta.
- Codos doblados, ligeramente alejados del cuerpo.
- Manos en el manubrio.
- Rodillas apuntando hacia adentro.
- Pies sobre los estribos, con los dedos apuntando hacia delante.

Los controles de manos y pies son importantes para una conducción segura. Ambas manos deben permanecer en el manubrio y ambos pies en los estribos. Quitar una mano o un pie puede reducir la habilidad del conductor para controlar el ATV. Quitar un pie de un estribo puede provocar que un pie o una pierna entren en contacto con una rueda trasera.

Para manejar un ATV los conductores deben estar activos y para mejorar la operación del vehículo, el conductor debe desplazar el peso de su cuerpo. Esto resulta especialmente cierto en maniobras como dar vueltas, manejar en colinas o en terrenos irregulares. En estas maniobras, los chicos deben ser capaces de operar los controles. Este es un buen momento para asegurarse que puedan alcanzar los controles moviendo el cuerpo en diferentes posiciones. Pídeles que vuelvan a subir y que giren el manubrio completamente a la izquierda y a la derecha. Asegúrese que puedan hacerlo con facilidad y después, pídeles que se deslicen hacia delante y hacia atrás en el asiento. Díales que el movimiento del cuerpo es importante porque el movimiento y desplazamiento del peso ayudan a controlar el vehículo, y por esta razón es que nunca se debe llevar a un pasajero en un ATV para una sola persona.



# PROCEDIMIENTOS ANTES DE LA OPERACIÓN Y PRÁCTICA

## **Dominio de los Controles**

### **REALICE ESTOS EJERCICIOS CON EL MOTOR DEL ATV APAGADO.**

Muestre a los chicos cómo utilizar cada uno de los controles mientras les describe su función. Consulte el manual del propietario para conocer la ubicación, función de los controles y opérelos antes de enseñar a los chicos como hacerlo. Pídales que se pongan el equipo de protección adecuado y se sienten en el vehículo mientras usted apunta a cada uno de los controles. Es importante que los chicos usen todo el equipo de protección siempre que se sientan en el ATV.

### **FRENOS**

Muchos ATV pequeños tienen una palanca de mano en el mango del manubrio izquierdo para operar el freno trasero y algunos también cuentan con un pedal del lado derecho para accionar el freno trasero. La mayoría de los ATV tienen una palanca de freno delantero en el mango del manubrio del lado derecho. Consulte el manual del propietario para conocer la ubicación y operación correcta de los frenos. Explique y demuestre el procedimiento correcto para frenar.

Asegúrese que los chicos puedan accionar correctamente el freno o los frenos mientras están

sentados y sin mirar hacia abajo. Debe fomentarse frenar gradualmente.

El freno de estacionamiento tiene varios usos, debe activarse antes de arrancar el motor del ATV, cuando se transporta el vehículo y cuando se estaciona. La página 13 muestra un tipo de freno de estacionamiento, pero podría ser que el de su ATV sea diferente, por eso consulte el manual del propietario para saber cómo utilizarlo.

### **PALANCA DE CONTROL DEL ACELERADOR**

Explique a los chicos que empujar la palanca de control del acelerador hará que el ATV vaya más rápido y dejarla regresar hará que disminuya la velocidad. Soltar la palanca de control del acelerador reduce rápidamente la velocidad del ATV, especialmente si también se usan los frenos.

Los chicos necesitan practicar el uso del acelerador suave y gradualmente porque tienden a usarlo como un interruptor de encendido/apagado. Con el motor apagado, haga que muevan la palanca del acelerador a varias posiciones. Practiquen girando el manubrio usando el acelerador al mismo tiempo.

## **INTERRUPTOR DE PARO DEL MOTOR**

Explique a los chicos cómo se usa el interruptor de paro del motor para detenerlo. Con el motor apagado, muestre como funciona este interruptor y explíqueles que se usa para detener rápidamente el motor. Mas adelante, podrán practicar como usar este interruptor con el motor encendido.

## **PALANCA DE CAMBIO**

Muchos ATV pequeños no tienen una palanca de cambio. Esta sección solo aplica para los ATV que, si cuentan con ella, pero es posible que aún si la tienen, esta pueda tener diferentes patrones de cambio. Consulte su manual del propietario para ver las instrucciones para los cambios de su vehículo. Aprender cómo funciona la palanca de cambio es importante.

Explique que para conducir a diferentes velocidades se cambia de marcha usando la palanca de cambio. Haga que los chicos practiquen los cambios con el motor apagado. Antes de que muevan la palanca de cambio, asegúrese de que suelten la palanca de control del acelerador y después vea que suelten la palanca de cambio antes de presionar el acelerador. Con el motor apagado, haga que el practiquen cambios a marchas mayores, menores y encuentren el punto muerto (neutral).

## **Herramientas de Control para el Supervisor**

### **INTERRUPTOR DE PARO DEL MOTOR A DISTANCIA**

Algunos ATV pequeños vienen equipados con un interruptor de paro del motor a distancia, como un cordón atado, que controla el supervisor. Esta función se utiliza para que el supervisor detenga el motor del ATV si ocurre alguna situación insegura. Consulte su manual del propietario o pregunte al distribuidor si su ATV tiene esta opción.

### **LIMITADORES DE VELOCIDAD**

En algunos ATV, se puede controlar la velocidad máxima ajustando un limitador en la palanca del acelerador para restringir su movimiento. Otros modelos pueden usar otros métodos, como un dispositivo de regulación para la admisión o el escape, o una combinación de tecnologías para limitar la velocidad máxima. Consulte su manual del propietario y hable con su distribuidor acerca de esto.

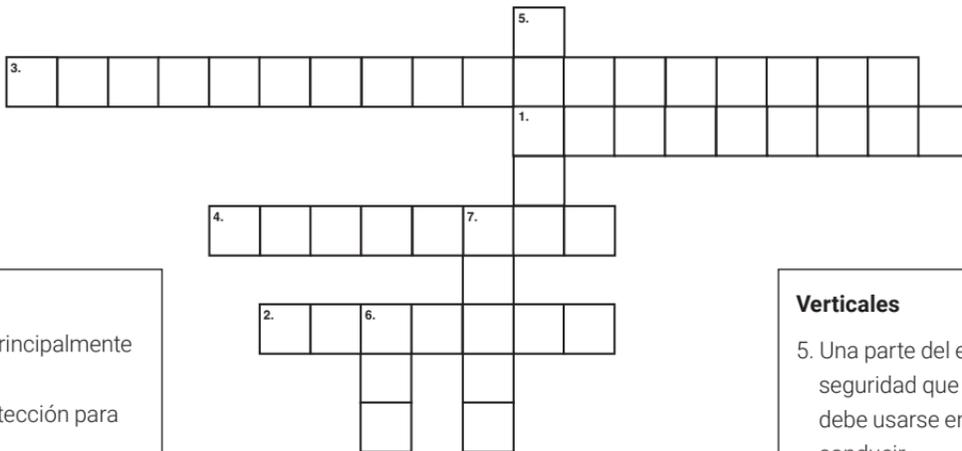
# ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

12

Estas son algunas actividades que pueden usar los chicos para ayudarles a aprender las partes y los controles de los ATV.

## Crucigrama de ATV

Este es un crucigrama para que lo completen los chicos. (Las respuestas están en la página 35.)



### Horizontales

1. De que trata principalmente esta guía.
2. Equipo de protección para las manos.
3. En donde se debe manejar siempre el ATV.
4. Sitio donde siempre deben mantenerse los pies al manejar el ATV.

Todas las palabras necesarias están enumeradas a continuación:

ATV	SEGURIDAD	FUERA DE LA
GUANTES	CASCO	CARRETERA
BOTAS	ESTRIBOS	

### Verticales

5. Una parte del equipo de seguridad que siempre debe usarse en la cabeza al conducir.
6. Iniciales del vehículo todoterreno.
7. Equipo de protección para los pies y tobillos.

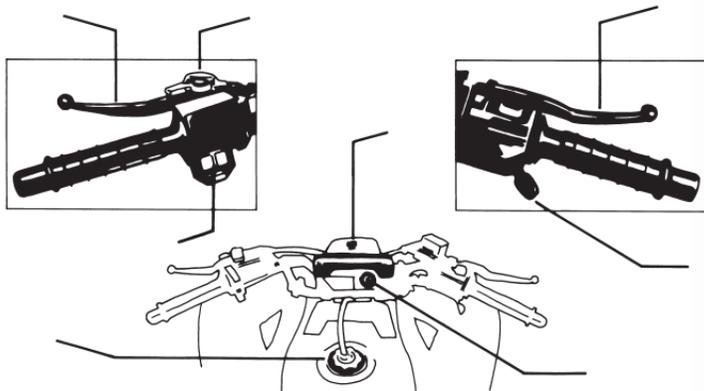
## Nombrar las Partes del ATV

En los siguientes diagramas, haga que los chicos escriban el número de la parte o control del ATV en la línea correcta. (Las respuestas están en la página 36.)

1. Freno de Estacionamiento
2. Palanca(s) del Freno
3. Pedal del Freno
4. Acelerador

5. Interruptor de Encendido (Ignición)
6. Ahogador
7. Interruptor de Paro del Motor

8. Tapa del tanque de combustible/ventilador
9. Arrancador (de jalar, de pedal, eléctrico)



# JUEGO PARA LOCALIZAR LOS CONTROLES

14

Después de haberle mostrado a los chicos donde están los controles, es el turno de ellos para enseñarle a usted en donde están. En este ejercicio, el motor debe permanecer APAGADO y el chico(a) tiene que estar sentado en el vehículo usando todo el equipo de protección adecuado para ayudar a que desarrolle este hábito de seguridad.

1. Pida que le muestren donde están los siguientes controles
  - Freno de Estacionamiento
  - Palancas y pedal del Freno
  - Palanca de Control del Acelerador
  - Interruptor de Paro del Motor
  - Palanca de Cambio (si la tiene el ATV)
2. Pida que le muestren cómo funcionan los controles y asegúrese que comprendan cual es la operación correcta de cada uno. La destreza para usarlos se desarrolla con la práctica. Al manejar realmente el vehículo, el conductor tiene que ver hacia el frente al mismo tiempo que opera los controles. Los chicos deben ser capaces de encontrar rápidamente los controles sin tener que mirar para encontrarlos.
3. Haga que el chico(a) vea hacia el frente (elija un punto de referencia para que miren), y haga que operen los controles. Repita varias veces la actividad cambiando el orden.
4. Pida que operen los controles como si estuvieran realmente manejando. Observe que manejen los controles de manera gradual y precisa.

Antes de que continúe:

1. ¿Ya ha decidido si el chico(a) tiene la habilidad para manejar un ATV? Si tiene alguna duda no permita que lo haga. (Consulte la Lista de Verificación de Habilidades para Manejar en la Parte 4.)
  2. ¿Ya leyó el manual del propietario y lo reviso con sus chicos?
  3. ¿Ya confirmó que el ATV que van a manejar es el recomendado para la edad de sus chicos? (Vea la página iii.)
  4. ¿Ya inspeccionó el vehículo y le ha dado el mantenimiento según las recomendaciones en el manual del propietario?
  5. ¿Los chicos están usando el equipo de protección adecuado? ¿Siguen el procedimiento correcto para subir al ATV?
  6. ¿Ya aprendieron los chicos a localizar los controles sin necesidad de mirarlos? ¿Han aprendido a usarlos de forma adecuada?
  7. ¿Comprenden los chicos que siempre deben manejar fuera de la carretera y sin llevar a ningún pasajero?
  8. ¿Les ha enfatizado a los chicos la importancia de siempre mantener los pies en los estribos?
- Si usted ya cubrió totalmente todas estas áreas, está listo para pasar a la Parte 3.

# ÁREA DE APRENDIZAJE Y ÁREA DE MANEJO

16

Observe con cuidado como usan los chicos el ATV por primera vez y si tienen la habilidad para manejar. Únicamente permita que sigan manejando si tienen la estatura, fuerza y actitud correcta para hacerlo de forma segura.

Los pies de los chicos deben permanecer en los estribos en todo momento; asegúrese de enfatizar lo importante que es esta regla. Si un pie llega a tocar el suelo podría ser atropellado por la rueda trasera.

Muestre a los chicos el motor, el tubo de escape y el mofle. Dígalos que no toquen ninguna de esas partes porque cuando el motor está trabajando están muy calientes y después de apagarlo, tardan en enfriarse. También hay que explicarles que las manos y los pies deben de mantenerse siempre alejados de las partes en movimiento del ATV.

La seguridad de los chicos depende parcialmente de la condición del ATV, por eso siempre hay que inspeccionarlo antes de usarlo. Únicamente adultos responsables pueden arrancar y poner combustible en el vehículo. Siga regularmente el programa de mantenimiento y consulte el manual del propietario para ver los detalles de inspección.

La supervisión directa de un adulto experimentado es necesaria EN TODO MOMENTO, incluso si los chicos

ya han aprendido las habilidades básicas de manejo. Asegúrese que todos los usuarios de ATV bajo su supervisión reciban las instrucciones correctas para manejar y haga énfasis en que este vehículo no es un juguete. Siga rigurosamente las precauciones de seguridad para proporcionar un enfoque de "seguridad primero" al manejar en ATV. Enseñar a los chicos cómo manejar un ATV de manera segura aumenta la diversión al conducirlo.

El mejor lugar para aprender a manejar es en un área plana de 100' x 200' (30m x 60m) libre de obstáculos como rocas, troncos o agujeros. La superficie del área de aprendizaje puede ser de tierra suelta o compacta; una superficie de pasto/hierba también es aceptable, pero no se deben mezclar dos superficies diferentes. **Bajo ninguna circunstancia se puede usar una superficie de concreto o de asfalto.** Los ATV no están diseñados para usarse en superficies pavimentadas porque el pavimento puede afectar seriamente la maniobrabilidad y control del vehículo.

Asegúrese de que haya suficiente espacio para maniobrar y que no haya cerca otros conductores. Recuerde que los ATV no están diseñados para circular en carreteras públicas, porque los conductores de otros vehículos podrían no verle.



# ACOSTUMBRARSE A SENTIR EL VEHÍCULO EN MOVIMIENTO

18

## **Aprender a Sentir los Frenos**

Asegúrese que los chicos estén usando todo el equipo de protección adecuado. Con el motor APAGADO, haga que activen el freno de estacionamiento y suban al ATV desde uno de los lados. Ya sentados, pida que liberen el freno de estacionamiento y si usted físicamente puede empujar el vehículo, hágalo lentamente. Pida al chico(a) que frene para que sienta cuánta presión se requiere para una parada controlada. Si el ATV tiene más de un control de freno, ambos deben accionarse con una presión uniforme. Hay que practicar esto varias veces hasta asegurarse de que esta habilidad ha sido desarrollada. Recuérdeles que mantengan la cabeza erguida, miren hacia adelante; y mantengan ambos pies en los estribos.

## **Aprender a Sentir los Controles del Acelerador y de los Frenos**

Con el motor APAGADO, haga que los chicos practiquen el movimiento gradual de la palanca del acelerador. Después en otro ejercicio, los chicos aprenderán que tanto se necesita mover el acelerador para que empiece a moverse el vehículo. Explique que empujar la palanca del acelerador aumenta la velocidad.

Liberar el acelerador y accionar los frenos hacen que el ATV baje de velocidad. Pídeles a los chicos que le expliquen cómo el control del acelerador y el frenado afectan la velocidad del ATV.

## **Aprender la Sensación al Dar Vuelta**

Haga que los chicos practiquen la siguiente técnica para dar vuelta, hágalo primero con el ATV parado y el motor APAGADO:

1. Mirar en la dirección de la vuelta.
2. Girar el MANUBRIO en la misma dirección de la vuelta.
3. Desplazar el peso de su cuerpo hacia delante y hacia adentro en la dirección de la vuelta.

Repita este ejercicio mientras empuja lentamente al chico(a) en el ATV. Utilizando esta misma técnica, asegúrese que puedan dar vuelta al vehículo en ambas direcciones.

## Preparándose para la Práctica de Manejo

Asegúrese de cumplir todas las precauciones de seguridad cubiertas en la Introducción y en las Partes 1 y 2. Asegúrese que el área de manejo está libre de riesgos. Los chicos deben usar todo el equipo de protección adecuado, y el limitador de velocidad (si lo hay) debe estar instalado y funcionar correctamente. Asegúrese que el freno de estacionamiento este activado antes de que los chicos suban al ATV. Esto ayuda a prevenir que el vehículo se mueva antes de que todo esté listo. Algunos fabricantes

de ATV para conductores jóvenes, han equipado estos vehículos con un interruptor de paro de motor a distancia. Esto permite al supervisor caminar de cerca detrás del vehículo y parar el motor tirando de un cordón. Si el ATV está equipado con un cordón de paro, practique su uso cuando los chicos apenas empiezan a manejar. Jale el cordón después de que el ATV comienza a moverse; puede ser que el vehículo continúe rodando durante cierta distancia. Observe la distancia que se recorre hasta que el ATV se detiene y téngala en cuenta para calcular el espacio total que toma el vehículo para detenerse, considerando que tal distancia aumenta con la velocidad.



PADRES, JÓVENES Y VEHÍCULOS TODOTERRENO

# ACOSTUMBRARSE A SENTIR EL VEHÍCULO EN MOVIMIENTO

20

## Arranque del ATV

Usted siempre debe arrancar el ATV para los chicos. Para recordar la técnica de arranque correcta, utilice el siguiente acrónimo: "BONE-C".

Compruebe que el freno de estacionamiento está activado y arranque el motor. Haga que el chico(a) suba con cuidado al ATV desde un lado y permita que accione el interruptor de paro del motor para apagarlo.

<b>B</b>	FRENO (BRAKE)	Accionar el freno de estacionamiento
<b>O</b>	ENCENDER (ON)	Ignición y Combustible encendidos
<b>N</b>	NEUTRO (NEUTRAL)	ATV en neutral (si cuenta con él)
<b>E</b>	MOTOR (ENGINE)	Interruptor de Paro en posición de arranque run/on. Para su modelo de ATV Consulte el manual del propietario
<b>C</b>	AHOGADOR (CHOKE)	(ON) Encendido (solo si el motor está frío)

Vuelva a arrancar el ATV y haga que el chico(a) vuelva a apagar el motor. Después arranque de nuevo el motor y permita que se caliente hasta que opere consistente con el ahogador apagado.

Cuando los chicos empiezan a manejar camine junto a ellos o permita que manejen de ida y venida entre usted y otro adulto. Si el ATV está equipado con un interruptor de paro a distancia, debe sujetarlo firmemente con la mano antes de que los chicos empiecen a mover el vehículo. Cuando practiquen el control del acelerador y los frenos ayúdeles para dar vuelta. Para darle la vuelta al ATV, pídale al chico(a) que accione el freno de estacionamiento y baje del vehículo, después arrastre el ATV desde la parte trasera para darle la vuelta y colocarlo en posición.



## Iniciar y Detener el movimiento del ATV

Asegúrese de que el freno de estacionamiento sigue activado. Si el ATV está equipado con un interruptor de paro a distancia, asegúrese de conectarlo y pida a los chicos que realicen lo siguiente:

1. Aprieten la palanca del freno y accionen el pedal del freno (si cuenta con él). NOTA: Dígale al chico(a) que ahora son ellos quienes tienen el control de los frenos.
2. Mientras mantienen accionados los frenos haga que cambien a primera marcha (si cuenta con palanca de cambios). NOTA: Si el ATV tiene palanca de cambio, asegúrese que los chicos liberen la palanca de control del acelerador antes de mover la palanca de cambio a primera marcha y después de hacerlo, dejen de presionar la palanca de cambios.
3. Suelten lentamente los frenos y después empiecen a empujar la palanca de control del acelerador hasta que el ATV empiece a moverse.
4. Avancen lentamente hacia adelante y permanezcan en primera marcha mientras usted los supervisa de cerca. Liberen el acelerador y accionen los frenos para detenerse controladamente.
5. Repitan lo anterior varias veces.

Asegúrese que los chicos aprendan un control preciso del acelerador. La velocidad se puede aumentar una vez que hayan aprendido a mover y detener el vehículo a bajas velocidades.

## Dar Vuelta

Recuerde a los chicos la secuencia para dar vuelta:

1. Mirar en la dirección de la vuelta.
2. Girar el MANUBRIO en la misma dirección de la vuelta.
3. Desplazar el peso de su cuerpo hacia delante y hacia adentro en la dirección de la vuelta.

Haga que practiquen dar vuelta en ambas direcciones a bajas velocidades dejando espacio suficiente para dar una vuelta amplia. Después de que los chicos dominen las vueltas amplias, empiecen a practicar vueltas cerradas.



## Mantener Baja la Velocidad

Los chicos deben aprender a dominar estas habilidades a baja velocidad antes de ir más rápido. Considere utilizar una trayectoria en forma de ocho para ayudar a que los chicos practiquen vueltas a la izquierda y a la derecha una tras otra. Asegúrese que mantengan ambos pies en los estribos y miren hacia adelante en la dirección de la vuelta. También vea que desplacen el peso de su cuerpo correctamente al dar vuelta. A medida que vayan desarrollando sus habilidades y continúen practicando, asegúrese de siempre vigilarlos de cerca cuando manejan.

Una vez que dominen estas habilidades, consulte la **Guía de Consejos y Práctica para el Conductor de Vehículos Todoterreno** para aprender habilidades adicionales que se usan al manejar en ATV.

# LISTA DE VERIFICACIÓN DE HABILIDADES PARA MANEJAR

Esta Lista de Verificación de Habilidades se proporciona para ayudarle a determinar si los chicos tienen las capacidades necesarias para aprender a manejar de forma segura y controlar un ATV. Se necesita juzgar muchos aspectos para hacer esta determinación. La decisión final es responsabilidad de los padres, tutores o del adulto que los supervisa. Es muy importante informarse bien antes de tomar la decisión de permitir o no permitir participar a los chicos en el manejo de un ATV.

La Lista de Verificación de Habilidades considera cuatro áreas de desarrollo que son: percepción visual/desarrollo motor; desarrollo físico; desarrollo social/emocional; y razonamiento y capacidad para tomar decisiones. Se enumeran varias preguntas para ayudarle a determinar si los chicos poseen la destreza y capacidades necesarias para aprender a manejar un ATV de manera segura.

La mejor manera de utilizar esta lista es leyendo la habilidad en particular, considerar las respuestas a las preguntas y marcar aquellas habilidades que usted determine que el chico(a) posee. No hay una sugerencia sobre cuántas habilidades o el grado de destreza que deben tener los chicos para manejar, sin embargo, esto puede ayudarle a considerar si es apropiado que los chicos manejen un ATV. Usted como padre tiene la última palabra para decidir si los chicos deben o no manejar estos vehículos.

# LISTA DE VERIFICACIÓN DE HABILIDADES PARA MANEJAR

24

## Percepción Visual/Desarrollo Motor

### Puntos para Evaluar al Chico(a):

---

#### 1. Ver con suficiente claridad.

- ¿Pueden ver letras y números por lo menos igual de bien que usted lo hace?
- ¿Pueden distinguir los colores?
- ¿Han demostrado una visión adecuada en otras actividades (andar en bicicleta, correr, deportes en equipo u otras actividades recreativas)?

#### 2. Capacidad de percibir profundidad o distancia.

- Al mirar dos objetos a lo lejos, ¿pueden decir cuál está más lejos y cuál está más cerca?

#### 3. Visión periférica/lateral adecuada.

- ¿Pueden ver objetos a 90 grados a cada lado mientras miran hacia adelante?

#### 4. Juzgar la velocidad de los objetos.

- ¿Juzgan igual que usted la velocidad de los objetos (rápido, medio, lentamente)? (Por ejemplo, un coche en la carretera, un tren pasando por un cruce, un perro corriendo, personas caminando.)

#### 5. Indicar las distancias de los objetos en términos de pies, yardas, millas

- ¿Pueden decir cuántos pies o yardas hay desde la casa hasta la carretera?
- ¿Pueden expresar que tan ancho es un corredor o una habitación?

#### 6. Seguir el movimiento de objetos.

- ¿Pueden seguir la trayectoria de objetos como una pelota de béisbol, un coche en movimiento, objetos en un videojuego?

#### 7. Visualizar distancias como se muestran en una imagen o fotografía.

- ¿Pueden estimar la distancia entre objetos en una fotografía?
- ¿Pueden estimar la distancia entre objetos al observar la imagen de un paisaje?

## 8. Seguir un objeto en movimiento mientras se hace algo con las manos.

- ¿Pueden botar una pelota de baloncesto sin mirarla?
- ¿Pueden manipular los controles de un videojuego mientras siguen objetos en una pantalla?

## 9. Mantener relativamente la atención cuando se presentan diversos estímulos.

- ¿Pueden completar tareas escolares sin distraerse fácilmente?
- ¿Pueden armar rompecabezas difíciles, por ejemplo, un paisaje o una pintura?

## Desarrollo Físico

### Puntos para Evaluar al Chico(a):

#### 1. Sentarse cómodamente en el ATV y alcanzar los controles con facilidad.

- ¿Pueden colocar firmemente los pies en los estribos?
- ¿Pueden colocar cómodamente los dedos de las manos alrededor de los mangos del manubrio y de las palancas de los frenos? ¿Pueden mantener los dedos de las manos de igual forma cuando se gira completamente el manubrio a ambos lados? ¿Pueden hacerlo también si se sientan en diferentes posiciones?
- ¿Pueden levantarse (con las rodillas ligeramente dobladas) y tener por lo menos tres pulgadas de espacio entre su cuerpo y el asiento?
- ¿Pueden alcanzar fácilmente los controles de los pies?
- ¿Pueden ponerse solos el equipo de protección adecuado, incluido el casco y abrocharse la correa de la barbilla?

# LISTA DE VERIFICACIÓN DE HABILIDADES PARA MANEJAR

26

## 2. Mostrar suficiente fuerza y suficiente familiaridad para operar los controles con facilidad.

Mientras están sentados en el vehículo, hay que observar que puedan hacer lo siguiente:

- ¿Pueden apretar los controles con las manos?
- ¿Pueden operar la palanca de cambios (si la tienen)?
- ¿Pueden operar el freno de estacionamiento?
- ¿Pueden operar fácilmente el ahogador y la válvula de combustible??
- ¿Pueden oprimir la Palanca del freno con suficiente presión?
- ¿Pueden operar los controles sin tener que mirarlos?

## 3. Presentan suficiente coordinación.

- En el piso, en una superficie plana, ¿pueden caminar en una "viga de equilibrio" (2 x 4 pulgadas y 8 pies)?
- ¿Pueden andar en bicicleta, patines o patineta y hacerlo de forma segura?
- ¿Pueden caminar 10 pies de puntitas?

- ¿Pueden saltar la cuerda?
- ¿Pueden atrapar una pelota con las manos en vez de hacerlo con los brazos?

## 4. Muestran suficiente resistencia y energía para mantener su fuerza durante un período de tiempo.

- ¿Pueden jugar al aire libre sin fatigarse?
- ¿Pueden participar en juegos y deportes en interiores sin cansarse antes que otros chicos?

## Desarrollo Social/Emocional

### Puntos para Evaluar al Chico(a):

#### 1. Comprender y obedecer reglas.

- ¿Siguen las reglas establecidas en casa?
- ¿Los maestros reportan que siguen las reglas?
- ¿Escuchan y responden cuando los supervisan adultos?
- ¿Comprenden la importancia y seriedad de tener reglas y normas?

#### 2. Obediencia general a padres y supervisores

- ¿Evitan desafiar la autoridad o se rebelan cuando se les imponen reglas?

### 3. Control de comportamiento de acuerdo a las expectativas.

- ¿Muestran autocontrol; no se frustran o enfadan con facilidad?
- ¿Comprenden las consecuencias asociadas a ciertas acciones? (por ejemplo, no ponerse el cinturón de seguridad en el automóvil)
- ¿Piensan en los resultados de una acción antes de realizarla? (por ejemplo, cruzar la calle, golpear o lanzar una pelota)

### 4. Aceptar que a otros jóvenes se les puede permitir hacer algo que a ellos no se les permite hacer.

- ¿Reconocen acciones peligrosas que toman otros chicos?
- ¿Valoran ser más cuidados que los demás?
- ¿Aceptan reglas más estrictas que las que deben seguir otros chicos?

### 5. Capacidad de dar razones y/o soluciones a problemas que se observan en el entorno.

- ¿Pueden explicar cómo se daña la tierra (o el césped)?
- ¿Pueden explicar cómo, incluso un pequeño daño a la tierra, puede tardar años en recuperarse?
- ¿Pueden distinguir entre la tierra en estado natural y tierra que ha sido perturbada??

### 6. Capacidad para tomar decisiones basadas en la realidad y no en la fantasía.

- ¿Pueden completar una tarea paso a paso? (por ejemplo, ensamblar un juguete o limpiar una habitación)
- ¿Comprenden la diferencia entre una lesión real y las que muestran las "caricaturas"?
- ¿Cuándo se les pide solucionar un problema, responden con soluciones lógicas?

# LISTA DE VERIFICACIÓN DE HABILIDADES PARA MANEJAR

28

## Razonamiento y Capacidad para Tomar Decisiones

### Puntos para Evaluar al Chico(a):

#### 1. Comprender que el interactuar con otras personas y objetos puede provocar lesiones.

- ¿Pueden describir cómo y por qué una persona recibió una lesión física o tiene algún dolor?
- En actividades deportivas o al andar en bicicleta ¿pueden percatarse de accidentes inminentes o sucesos que pueden potencialmente causar una lesión?
- ¿Pueden explicar por qué toma distancia detenerse?
- ¿Pueden explicar por qué el movimiento, incluso a baja velocidad, puede provocar lesiones si se detienen repentinamente o si chocan con algo?

#### 2. Comprensión básica de lo que significa tener cuidado.

- ¿Comprenden por qué se establecen las reglas?
- ¿Notan o reconocen a otras personas teniendo cuidado al realizar actividades de acción?
- ¿Notan como los atletas profesionales utilizan equipo de protección para practicar su deporte?

#### 3. Comprender que las reglas son para reducir lesiones y proporcionar diversión a largo plazo.

- ¿Pueden explicar la razón de las reglas en casa o en la escuela?
- ¿Comprenden la importancia de prevenir y de usar equipo de protección?
- ¿Pueden reconocer que si no siguen las reglas la diversión y el entretenimiento podrían desaparecer en el futuro?

#### 4. Comprender el concepto básico de las limitaciones físicas para detenerse y dar vuelta.

- ¿Pueden explicar qué puede suceder si se mueven muy rápido al ir alrededor de una curva en una bicicleta? ¿En una patineta? ¿En un ATV?

**5. Capacidad para describir experiencias de causa y efecto.**

- ¿Pueden describir una lesión menor que hayan sufrido y explicar correctamente las causas?
- ¿Son capaces describir entornos o situaciones que pueden provocar lesiones si no se toman precauciones?
- ¿Pueden describir qué puede causar lesiones al hacer cosas como correr, nadar, andar en bicicleta, viajar en un automóvil?

**6. Poder concentrarse en más de un elemento a la vez para resolver un rompecabezas o un problema.**

- ¿Puede seleccionar o describir varios elementos dentro de una imagen?
- ¿Puede armar un rompecabezas sin problemas o retrasos fuera de lo normal?
- ¿Puede describir qué hacer si sucede un incendio en la casa?

# COMENTARIOS FINALES PARA LOS PADRES

30

Esperamos que esta guía le haya ayudado a usted y a los chicos a adoptar un enfoque de “seguridad primero” para conducir en ATV. Todos los conductores de estos vehículos deben usar buen juicio y ser responsables. Depende de USTED dar un buen ejemplo para la seguridad en ATV. Debe ayudar a los chicos a manejar siempre con sensatez y seguridad.

Después que los chicos dominen las habilidades de conducción de esta guía y aumenten su nivel de destreza, estarán listos para un manejo más avanzado. La **Guía de Consejos y Práctica para el Conductor de Vehículos Todoterreno** de ASI proporciona información para conducir en colinas, manejar en zigzag en pendientes y otras habilidades más avanzadas.

Antes de conducir en áreas desconocidas, los chicos deben saber bien que habilidades necesitan tener para manejar y hacerlo en áreas planas, colinas no muy pronunciadas y pendientes graduales.

Asegúrese que los chicos manejen lentamente sobre terrenos desconocidos para identificar y evitar baches, agujeros y otros posibles obstáculos, por eso usted debe revisar el área primero.

También se recomienda que usted y los chicos lean la información en el manual del propietario.

Consulte y descargue la **Guía de Consejos y Práctica para el Conductor de Vehículos Todoterreno** en [atvsafety.org](http://atvsafety.org). También se pueden solicitar contactando al:

ATV Safety Institute  
2 Jenner, Suite 150, Irvine, CA 92618-3812  
949.727.3727

Si desea adquirir una cantidad grande de copias de esta guía, comuníquese con ASI para conocer los precios.

**Para inscribirse en el curso de manejo ATV RiderCourse más cercano, visite [atvsafety.org/reserve-your-seat](http://atvsafety.org/reserve-your-seat) o llame al 800.887.2887.**

## Recursos en Video

*Ver estos videos es solo un primer paso; completar nuestro curso en internet y el curso de manejo práctico son las mejores maneras de preparar a los conductores para mundo de los ATV. El curso de manejo RiderCourse del Instituto para Seguridad en ATV acepta conductores de 6 años en adelante.*

**“Maneje Seguro y con Inteligencia”: Apropiado Para Cualquier Conductor de ATV**

Este video tiene una duración de siete minutos, y

demuestra la importancia de comenzar a manejar adecuadamente vehículos todoterreno, sin importar si se hace por recreación o trabajo. La familia mostrada en el video comprende que, aunque estos vehículos son divertidos, la actividad debe ser abordada con una actitud de seguridad primero. Ellos siguen las Reglas de Oro del Instituto para Seguridad en ATV para ayudarles a aprovechar al máximo cada aventura en estos vehículos.

### **“Maneje Seguro y con Inteligencia”: Para conductores jóvenes de ATV**

Conducir un ATV es una excelente actividad para que las familias disfruten al aire libre. Muchas de ellas adquieren estos vehículos para sus hijos menores de 16 años, y este video está hecho para esos jóvenes conductores. El narrador señala consideraciones especiales que los chicos y sus padres deben tener en cuenta para ayudarles a garantizar la conducción segura cuando manejan. Usar el vehículo adecuado para la edad de los chicos y supervisarlos durante CADA viaje son componentes clave de una conducción segura.

Visite [ATVsafety.org/RideSafeRideSmart](http://ATVsafety.org/RideSafeRideSmart) o digitalice el código para ver ambos videos.

Estos dos videos también están disponibles en un DVD, en inglés y español. Las copias individuales son gratuitas;



DIGITALICE PARA VER

para comprar cantidades al mayoreo comuníquese con ASI.

## Cuide el ambiente no deje huellas – “TREAD Lightly”

Manejar un ATV haciendo daño a la naturaleza es irresponsable y autodestructivo. Aprenda a proteger y preservar las áreas donde maneja. En otras palabras, cuide el ambiente, no deje huellas, en inglés se usa el acrónimo TREAD Lightly:

- **T**avel (Viaje) - Maneje de manera responsable por caminos y senderos designados o en áreas permitidas.
- **R**espect (Respete) - Respete los derechos de los demás, incluidos los dueños de propiedades privadas, todos los usuarios de senderos públicos, campistas y otros. Permita que disfruten de sus actividades recreativas sin molestarlos.
- **E**ducate (Infórmese) - Infórmese y prepárese antes de su recorrido. Obtenga mapas y reglamentos de agencias públicas, planeé su viaje, tome clases de desarrollo de habilidades para actividades recreativas y aprenda cómo usar y operar su equipo de manera segura.
- **A**void (Evite) - Evite áreas sensibles como praderas, orillas de lagos, pantanos y arroyos, a menos que estén en las rutas designadas. Esto protege de daños al

hábitat de la vida silvestre y los suelos sensibles.

- **D**o (Colabore) - Haga su parte, dejando el área mejor de como la encontró, desechando apropiadamente basura, minimizando el uso de fogatas, evitando propagar especies invasoras, restaurando zonas degradadas y uniéndose a una organización local de entusiastas de ATV.

**VEHICULO TODOTERRENO (ATV)** - Cualquier vehículo motorizado diseñado para ser conducido fuera de la carretera, de cuatro llantas a baja presión, con un asiento corrido para el conductor y manubrio para el control de dirección.

**EJE (AXLE)** - Eje donde se montan las ruedas traseras.

**BONE-C** - Es una rutina previa al arranque. Una forma de recordarla es mediante el acrónimo:

- B - Freno (accionar el freno de estacionamiento)
- O - Encender (Ignición y Combustible encendidos)
- N - Neutro
- E - Interruptor de Paro del Motor
- C - Ahogador

**FRENOS (BRAKES)** - Las partes de un ATV que permiten al operador reducir la velocidad o detener la máquina.

**PALANCA DEL FRENO (BRAKE LEVER)** - La palanca del freno operada con la mano que está en el manubrio.

**PEDAL DEL FRENO (BRAKE PEDAL)** - Es el freno de pie que se opera con el pie derecho.

**CABLES** - Cables altamente aislados. Son de dos tipos: mecánicos y eléctricos. Los cables de los frenos son mecánicos. El cable del faro delantero es eléctrico.

**CARBURADOR (CARBURETOR)** - Dispositivo que proporciona la mezcla adecuada de combustible y aire al motor.

**AHOGADOR (CHOKE)** - Es un dispositivo que enriquece la mezcla de gasolina y aire suministrada al motor para el arranque en frío.

**CADENA DE TRANSMISIÓN (DRIVE CHAIN)** - La cadena que conecta el motor al eje trasero para dar movimiento al ATV.

**EJE DE TRANSMISIÓN (DRIVE SHAFT)** - Eje para transmitir la potencia al eje trasero y proporcionar movimiento al ATV.

**INTERRUPTOR DE PARO DEL MOTOR (ENGINE STOP SWITCH)** - Interruptor utilizado para detener el motor sin quitar las manos del manubrio.

**ESCAPE (EXHAUST)** - Gases residuales del proceso de combustión que salen del tubo de escape cuando el motor del ATV está en funcionamiento. El escape contiene gas monóxido de carbono que es mortal.

## **PROTECCIÓN PARA LOS OJOS (EYE PROTECTION)**

- Los goggles (lentes de protección) o una visera resistente a impactos se usan para proteger a los ojos del polvo, insectos voladores u otros escombros al conducir. Estas protecciones cuando están polarizadas pueden ser efectivas cuando el brillo del sol o la nieve deslumbran.

## **MEZCLA POBRE AIRE/COMBUSTIBLE (FLOODING)**

- Es una condición que sucede debido a una mezcla inadecuada de aire y combustible provocando que no arranque el motor.

**ESTRIBO (FOOTREST)** - Barra horizontal o plataforma en la que los conductores de ATV deben mantener sus pies mientras conducen.

**VÁLVULA DE COMBUSTIBLE (FUEL VALVE)** - Válvula, generalmente operada con la mano, con posiciones de encendido, apagado y "reserva". Controla el flujo de gasolina al carburador.

**MANUBRIO (HANDLEBAR)** - La barra de metal unida al extremo delantero del ATV que gira las ruedas delanteras para direccionar al vehículo. Muchos de los controles del ATV están ubicados en el manubrio.

**CASCO (HELMET)** - Es el artículo más importante de la vestimenta de protección que se debe usar para manejar en un ATV. Cubre la cabeza y ayuda a protegerla de fracturas de cráneo o lesiones cerebrales en un accidente.

## **VEHICULOS PARA USO FUERA DE CAMINOS O CARRETERAS (OFF-HIGHWAY / OFF-ROAD VEHICLE)**

- Cualquier vehículo, incluidas las motocicletas todoterreno y los ATV, cuyo uso está restringido por ley para operarse en carreteras y vías públicas.

**FRENO DE ESTACIONAMIENTO (PARKING BRAKE)** - Es un mecanismo que mantiene el freno activado en la posición ON (encendido).

**PSI** - Se refiere a la presión de aire en los neumáticos y significa "Libras por pulgada cuadrada".

**JALÓN DE ARRANQUE (RECOIL STARTER)** - Es el mecanismo de cordón que se jala para arrancar el motor de algunos ATV.

**LEER EL TERRENO (READING THE TERRAIN)** - Al manejar se debe mirar bien a lo lejos hacia adelante para anticipar peligros.

**RPM** - "Revoluciones por minuto"; se usan para describir la velocidad del motor.

**CAMBIO (SHIFT)** - Si el ATV cuenta con una palanca de cambio, esta le permite al conductor efectuar cambios de marcha (velocidad). La palanca de cambios se opera con el pie izquierdo.

**FANFARRÓN (SHOWOFF)** - Es un conductor descuidado e imprudente que maneja el ATV sin tener en cuenta la seguridad personal o la propiedad privada de otros, generalmente con el propósito de llamar la atención.

**(BUJIAS) SPARK PLUG** - Una parte interna del motor que puede cambiarse y proporciona la chispa para la ignición.

**CURVA SWITCHBACK** - Es una curva pronunciada en un sendero. Se utiliza para cambiar de dirección, generalmente en laderas empinadas.

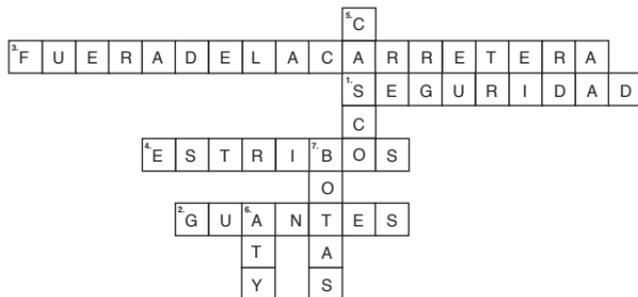
**TUBE DE ESCAPE (TAILPIPE)** - Es la parte del sistema de escape que expulsa los gases de desecho.

**ACELERADOR (THROTTLE)** - El control operado por la mano derecha o el pulgar que controla la velocidad del motor.

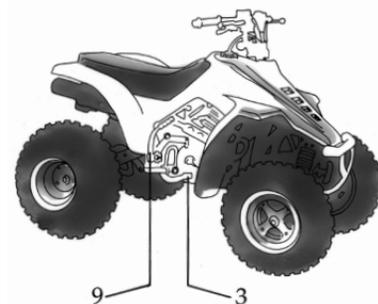
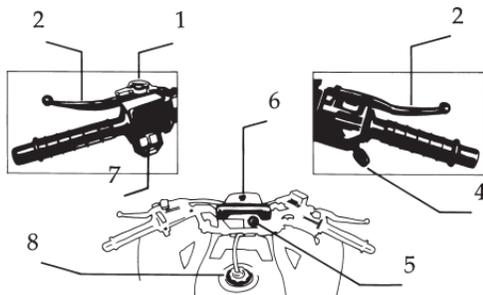
**TRACCIÓN (TRACTION)** - Fricción de la banda de rodadura entre el suelo y los neumáticos.

**(TRANSMISIÓN) TRANSMISSION** - La serie de engranajes, ejes, bandas y cadenas utilizados para transmitir potencia del motor a las ruedas.

**TRANSFERENCIA DE PESO** - Cambio en la distribución del peso del conductor para controlar el ATV mientras se maniobra.



1. Freno de Estacionamiento
2. Palanca(s) del Freno
3. Pedal del Freno
4. Acelerador
5. Interruptor de Encendido (Ignición)
6. Ahogador
7. Interruptor de Paro del Motor
8. Tapa del tanque de combustible/ventilador
9. Arrancador (de jalar, de pedal, eléctrico)





Para inscribirse en el curso de manejo ATV  
*RiderCourse* más cercano, visite  
[atvsafety.org/reserve-your-seat](https://atvsafety.org/reserve-your-seat)  
o llame al: (800) 887-2887

[atvsafety.org](https://atvsafety.org)

Specialty Vehicle Institute of America  
Irvine, CA 92618

Printed April 2025